



Università
della
Svizzera
italiana

Studiare all'USI Università della Svizzera italiana

Guida dello studente

 [swissuniversity.ch](https://www.swissuniversity.ch)

A young man and woman are looking at a book together. The man is on the left, looking down at the book with a slight smile. The woman is on the right, looking down at the book with a focused expression. They are both wearing casual clothing. The background is a plain, light-colored wall.

Studiare all'USI
Università della Svizzera italiana
Guida dello studente

Lugano



Mendrisio



Indice

| | |
|---|----|
| L'USI, breve ritratto | |
| USI Università della Svizzera italiana | 4 |
| Offerta formativa USI | 5 |
| USI in cifre | 6 |
| I Campus universitari | |
| Campus Lugano | 8 |
| Campus Mendrisio | 12 |
| Studiare all'USI | |
| Tasse e Immatricolazione | 15 |
| Borse di studio | 16 |
| Regolamento degli studi e Calendario accademico | 19 |
| Servizi agli studenti | |
| Servizio relazioni internazionali e mobilità | 20 |
| USI Career Service | 21 |
| Servizio sport USI/SUPSI | 22 |
| Servizio alloggi | 23 |
| Associazioni studentesche | 24 |
| Servizio alumni | 24 |
| Venturelab.ch e Centro Promozione Start-up | 25 |
| Vivere in Ticino | |
| La Svizzera e la Svizzera italiana | 26 |
| Visto e permesso di residenza | 28 |
| Assicurazioni | 30 |
| Altre informazioni pratiche | 32 |
| Numeri telefonici di emergenza | 33 |
| Link inerenti all'USI | 34 |
| Recapiti utili | |
| Recapiti Lugano | 36 |
| Mappa di Lugano | 37 |
| Mappa dei trasporti pubblici luganesi | 38 |
| Recapiti Mendrisio | 40 |
| Mappa di Mendrisio | 41 |
| Link utili | 42 |

USI Università della Svizzera italiana

L'USI fa parte del sistema universitario svizzero con altri nove atenei cantonali e le Scuole politecniche federali. Fondata nel 1996, cresce continuamente nelle dimensioni e nell'offerta formativa delle sue quattro Facoltà: **Architettura, Scienze economiche, Scienze della comunicazione e Scienze informatiche**. Inoltre dal 2010 l'Istituto di Ricerca in Biomedicina (IRB, Bellinzona) è affiliato all'USI. Grazie alle sue dimensioni contenute, ai rapporti diretti fra studenti e docenti, all'integrazione fra aree disciplinari diverse e alle infrastrutture di alta qualità, l'USI offre condizioni ideali per lo studio e la ricerca.

Internazionale

L'USI si caratterizza come ateneo plurilingue con grande apertura internazionale. Le lezioni si svolgono in italiano e in inglese, ma l'incontro tra molte altre lingue fa parte della quotidianità. Con una percentuale di studenti stranieri del 60%, l'internazionalità dell'USI si avverte ad ogni inizio di corso. L'orientamento internazionale si traduce anche in un'ampia offerta di programmi in inglese, che apre gli orizzonti dell'USI ben al di là dei confini nazionali: oltre al Bachelor in Scienze informatiche, **l'insegnamento in 12 Master avviene in inglese**.

Innovativa

I percorsi formativi sono continuamente perfezionati e tenuti al passo con i tempi grazie al fatto che ricerca e didattica avanzano strettamente intrecciate. Professori e docenti provenienti da diversi ambiti geografici e professionali arricchiscono l'insegnamento portando nelle aule dell'USI prospettive inedite e innovative. Inoltre fin dal Bachelor gli studenti sono preparati in maniera efficace attraverso solidi insegnamenti teorici che si integrano a lezioni pratiche.

Interdisciplinare

L'approccio interdisciplinare permette agli studenti di aprire i propri orizzonti avvalendosi degli insegnamenti proposti anche dalle altre Facoltà dell'USI e dagli atenei partner, declinando la propria formazione in modo personalizzato. Allo stesso tempo **l'USI mantiene strette relazioni con il mondo del lavoro**. Periodi di stage presso aziende ed istituzioni in Svizzera e all'estero sono parte integrante del programma degli studi. Anche nelle lezioni la pratica assume un ruolo importante. Casi di studio, Field Projects e l'arricchente interazione tra studenti e professionisti permettono agli studenti di mettere presto in pratica i concetti teorici appresi.

Offerta formativa USI

I Bachelor dell'USI (Lauree triennali)

www.bachelor.usi.ch

L'USI offre **cinque percorsi di Bachelor**: nella sede di Mendrisio **Architettura** (in italiano), e nella sede di Lugano **Scienze economiche** (in italiano), **Scienze della comunicazione** (in italiano), **Lingua, letteratura e civiltà italiana** (in italiano) e **Scienze informatiche** (in inglese). I Bachelor sono percorsi formativi a tempo pieno della durata di 6 semestri (corrispondenti a 180 crediti ECTS). Sono equivalenti a delle lauree triennali italiane. Il triennio di Bachelor fornisce solide conoscenze di base, che gli studenti applicano nell'ambito di esercitazioni, seminari, atelier e laboratori. I Bachelor dell'USI permettono agli studenti di inserirsi nel mercato del lavoro, o di proseguire gli studi con un Master.

I Master dell'USI (Lauree magistrali)

www.master.usi.ch

L'USI offre **17 Master** in Architettura, Economia, Comunicazione e in Informatica, di cui 12 sono tenuti interamente in inglese. I programmi di Master of Science o Master of Arts sono dei percorsi formativi a tempo pieno della durata di 3 o 4 semestri (corrispondenti a 90-120 crediti ECTS). I Master da 120 ECTS sono equivalenti a delle Lauree magistrali/specialistiche italiane. I Master offrono un alto livello di specializzazione sia in termini di preparazione professionale che di ricerca accademica.

Corsi di italiano

Per gli studenti, i ricercatori e i professori non italofofoni, l'USI organizza corsi di italiano gratuiti che hanno luogo prima e durante l'anno accademico: www.italiancourse.usi.ch. A Lugano sono inoltre presenti diverse scuole di lingua. Si segnala in particolare l'Istituto di lingua e cultura italiana, ILI (www.scuolaili.ch). Segnaliamo anche i corsi per adulti, dove si possono seguire corsi di lingua a prezzo modico (www4.ti.ch/decs/dfp/cpa/corsi-per-adulti/).

Altri corsi di lingue offerti all'USI

Le singole Facoltà organizzano corsi di lingua specifici per i loro programmi di Bachelor. www.usi.ch/language_support_course

USI in cifre

4 Facoltà

2 Campus

30 Istituti e laboratori

5 Bachelor (Lauree Triennali)

17 Master biennali (Lauree Magistrali)

6 Scuole dottorali

7 Programmi Executive Master

2866 Studenti da più di 80 paesi, di cui:

2402 Studenti (Bachelor + Master)

264 Dottorandi

200 Partecipanti Executive Master

900 Collaboratori, di cui:

94 Professori di ruolo

214 Docenti a contratto

456 Assistenti e ricercatori

136 Collaboratori nei servizi

USI, Lugano:

Facoltà di scienze economiche

Facoltà di scienze della comunicazione

Facoltà di scienze informatiche

USI, Mendrisio:

Accademia di architettura

www.usi.ch



Campus Lugano



Campus Lugano

Situato nelle vicinanze del centro città, il campus si è sviluppato attorno all'antico stabile dell'Ospedale Civico. L'edificio, completamente ristrutturato, accoglie oggi gli uffici amministrativi e accademici delle Facoltà di scienze economiche e scienze della comunicazione, alcune aule per le lezioni, numerose aule computer, la mensa e l'auditorio. Attorno allo stabile principale sono stati costruiti diversi edifici funzionali e moderni: la biblioteca, l'Aula magna, il Palazzo rosso (con aule per un totale di circa 1000 posti), lo stabile della Facoltà di scienze informatiche ed il laboratorio tecnologico (LAB), a disposizione di ricercatori e provvisto di aree di studio individuali per studenti Dottorandi.



Biblioteca universitaria di Lugano

La Biblioteca offre i suoi servizi a tutte le persone che desiderano documentarsi nelle discipline oggetto di studio nell'Università. La gran parte dei materiali librari è collocata "scaffale aperto", compresa una vasta sezione di pubblicazioni periodiche. Ugualmente rimarchevole la documentazione disponibile su supporto elettronico. Attivi, fra gli altri, i servizi di prestito inter bibliotecario e di informazione e consulenza. Nella biblioteca ci sono inoltre diversi spazi di studio individuale a disposizione degli studenti. Il quarto piano è provvisto di aree di studio individuali per studenti Master.

Orari di apertura: dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 22.00 e il sabato dalle 9.00 alle 12.15 (orario ridotto durante il periodo estivo). Tutte le informazioni relative alla Biblioteca universitaria sono presenti sul sito web www.library.lu.usi.ch.

Accesso, aree di studio, computer, wi-fi e fotocopie

Gli studenti USI hanno accesso 24 ore su 24 tramite una tessera magnetica personalizzata allo stabile principale dove ci sono diverse aule di PC con stampanti, aree di studio e "open space". Durante le ore notturne è attivo un servizio di sicurezza. Su tutto il campus di Lugano è inoltre possibile connettersi a internet con il proprio portatile tramite la rete wireless.

Nella biblioteca ci sono diverse fotocopiatrici che gli studenti possono usare mediante una tessera magnetica di CHF 20 per 150 copie e di CHF 40 per 320 copie, in vendita allo sportello.

Mensa

La mensa, situata nel palazzo principale è aperta dal lunedì al venerdì dalle ore 7.45 alle ore 17.30 e propone 3 diversi menu quotidiani*:

Il piatto del giorno a 10.50 CHF (prezzo studenti)

Il piatto di pasta a 7.50 CHF (prezzo studenti)

Il menù vegetariano a 9.00 CHF (prezzo studenti)

* I prezzi dei menu sono suscettibili di variazioni.

Per ottenere le riduzioni occorre presentare, su richiesta, la tessera studente. La mensa rimane chiusa durante le ferie natalizie e le prime due settimane di agosto.

Si può consultare il menu della settimana sul seguente sito:

www.usi.ch/meals_in_the_city.htm

Inoltre nelle vicinanze dell'USI ci sono vari ristoranti, bar e take away a disposizione degli studenti.

La mensa dell'USI



Come arrivare

In auto

Dall'uscita autostradale "Lugano Sud" seguire la segnaletica fino al centro città, costeggiando il lago. Dopo il Casinò (a sinistra) ed il Palazzo dei Congressi (a destra), si svolta a destra lungo Viale Cattaneo, tenendo la corsia di sinistra. Dopo qualche decina di metri, seguire l'indicazione "Università", svoltare a sinistra e proseguire dritto finché si raggiunge lo stabile principale dell'Università.

Dall'uscita autostradale "Lugano Nord" seguire le indicazioni per il centro città. Dopo il sottopassaggio della stazione ferroviaria, si continua sulla corsia di sinistra (via S. Gottardo, Via Zurigo) seguendo la segnaletica "Università". Alla fine di Via Zurigo continuare dritto tenendo la corsia di destra e passando due semafori. Al terzo semaforo girare a destra in via Corso Elvezia, poi la prima a sinistra in Via Giuseppe Buffi.

Poiché la disponibilità di posteggi nella zona universitaria è scarsa, si consiglia un parcheggio periferico dal quale si raggiunge l'USI con l'autobus. Per ulteriori informazioni: www.lugano.ch/trasporti/welcome.cfm

In treno - bus

Andata: dalla stazione FFS prendere il bus n° 2 fino a "Lugano centro" (si può anche prendere la funicolare o camminare fino in centro) poi Bus n°3 (Pregassona) fermata "Sacro Cuore" oppure Bus n°5 (Viganello) fermata "Ospedale Italiano"

Ritorno: Bus n° 5 (Vezia) di fronte all'Aula magna fermata "Corso Elvezia" fino a "Lugano Centro" bus n° 2 (Paradiso- via FFS) .

Una mappa dettagliata di Lugano è consultabile a pagina 37 mentre la mappa dei trasporti pubblici luganesi (TPL) è disponibile alla pagina 38.

Per informazioni sugli orari si consiglia di visitare il sito: www.tpls.ch mentre gli orari dei treni sono consultabili su: www.ffs.ch.

In aereo

L'aeroporto di Agno si trova a circa 6 km dal centro di Lugano e offre voli verso le maggiori città svizzere ed europee (www.lugano-airport.ch). In un raggio di circa 60-100 km si trovano anche gli aeroporti di Milano (Malpensa, Linate e Bergamo). Tutti gli aeroporti sono raggiungibili tramite shuttle bus (www.malpensaexpress.ch; www.sea-aeroportimilano.it) oppure ferrovia. L'aeroporto svizzero più vicino con connessioni internazionali è quello di Zurigo-Kloten, che si trova a circa 3 ore di treno da Lugano. (www.zurich-airport.com)

Campus Mendrisio



Palazzo Turconi

Accademia di architettura

Campus Mendrisio

Il campus si è sviluppato attorno a due nobili edifici: Villa Argentina, una villa del periodo neo-classico circondata da un parco centenario, sede della direzione e dell'amministrazione, e Palazzo Turconi, il vecchio ospedale ristrutturato, il quale ospita laboratori di progettazione e alcune aule. Accanto al Palazzo si trova la Biblioteca dell'Accademia. Un edificio di recente costruzione, Palazzo Canavée comprende ulteriori aule, laboratori di progettazione, gli uffici del corpo accademico e la galleria espositiva.



Biblioteca dell'Accademia di architettura

L'accesso alla Biblioteca ed i servizi offerti sono liberi. Nella sala di lettura sono disponibili una fotocopiatrice e alcune postazioni studio dotate di computer con accesso internet. Libri, riviste e materiali documentari sono esposti a scaffale aperto per consultarli in sede o per richiederne il prestito a domicilio. Attraverso il prestito interbibliotecario, è possibile richiedere ad altre biblioteche, svizzere o straniere, opere o fotocopie di articoli non disponibili in sede.

Orari di apertura: dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 20.00, il sabato dalle 10.00 alle 17.00. Nelle due settimane che precedono le sessioni di esami la Biblioteca prolunga la sua apertura il sabato, dalle 9.00 alle 20.00, e la domenica, dalle 12.00 alle 18.00. Per altre informazioni visitare il sito web www.library.me.usi.ch.

Laboratori per creare replicas o modelli

L'Accademia dispone inoltre di due laboratori (uno nel Palazzo Turconi e l'altro nel Palazzo Canavée) nei quali gli studenti possono imparare ad utilizzare e gestire le attrezzature per creare replicas o modelli per i loro progetti di design. Gli studenti sono tenuti a seguire un corso introduttivo della durata di 2 ore sull'utilizzo di queste apparecchiature.

Laboratorio fotografico

Il campus di Mendrisio offre inoltre la possibilità di utilizzare un laboratorio fotografico che include due sale: lo studio fotografico per fotografare i modelli di architettura e la camera oscura per lo sviluppo di fotografie in bianco e nero.

Accesso, computer, wi-fi e fotocopie

L'utilizzo dei computer è possibile 24 ore su 24 tramite la tessera magnetica personalizzata. Sono disponibili circa 80 computer per consultare Internet e i cataloghi online, per i disegni architettonici, l'elaborazione di immagini e la creazione di modelli tridimensionali. Su tutto il campus di Mendrisio è inoltre possibile connettersi a internet con il proprio portatile tramite la rete wireless. Nel terzo piano del Palazzo Canavée e nella Biblioteca ci sono diverse fotocopiatrici che gli studenti possono usare mediante una tessera magnetica di CHF 20 per 150 copie e di CHF 40 per 320 copie, in vendita allo sportello. Oltre alle stampanti tradizionali in bianco e nero e/o a colori, l'Accademia dispone di 4 plotter per la stampa di piani e disegni architettonici.

Snack Bar Accademia

Il campus di Mendrisio dispone di una caffetteria-snack bar. Inoltre gli studenti dell'Accademia possono usufruire di prezzi speciali presso il ristorante Obivella dell'Ospedale regionale di Mendrisio "Beata Vergine" (a fianco della Biblioteca) e in alcuni ristoranti. Per ottenere le riduzioni occorre presentare, su richiesta, la tessera studente.



Come arrivare

In auto

Dall'uscita autostradale "Mendrisio" seguire la segnaletica "Accademia". Nelle vicinanze del Campus sono a disposizione pochi posteggi a pagamento. Si consiglia pertanto di utilizzare l'autosilo comunale oppure i parcheggi gratuiti presso il Centro Manifestazioni Mercato Coperto.

In treno

La stazione ferroviaria Mendrisio (www.ffs.ch) dista pochi minuti a piedi dall'Accademia. Una mappa dettagliata di Mendrisio è consultabile a pagina 41.

In aereo

L'aeroporto di Agno si trova a 23 km da Mendrisio e offre voli verso le maggiori città svizzere ed europee (www.lugano-airport.ch). In un raggio di circa 60-100 km si trovano anche gli aeroporti di Milano (Malpensa, Linate e Bergamo). Tutti gli aeroporti sono facilmente raggiungibili tramite shuttle bus (www.malpensaexpress.ch; www.sea-aerortimilano.it) oppure ferrovia. L'aeroporto svizzero più vicino con connessioni internazionali è quello di Zurigo-Kloten, che si trova a circa 3,5 ore di treno. (www.zurich-airport.com)



palazzo Canavée

Studiare all'USI Università della Svizzera italiana

Tasse

Tassa d'immatricolazione per Bachelor e Master

La tassa semestrale è di CHF 4'000.-. Per studenti con domicilio legale in Svizzera (compresi Campione d'Italia e Liechtenstein) al momento del conseguimento della maturità la tassa è di CHF 2'000.-. Il pagamento della tassa va effettuato all'inizio di ogni semestre, entro i termini indicati nella lettera di ammissione, ed è condizione per ottenere o rinnovare l'immatricolazione.

Immatricolazione

Con l'immatricolazione si conclude la procedura di ammissione. Lo studente è invitato a seguire le indicazioni menzionate sulla lettera di ammissione. Per seguire i corsi e sostenere gli esami occorre rinnovare l'immatricolazione all'inizio di ogni semestre. Il rinnovo avviene tramite il pagamento della tassa semestrale e l'aggiornamento della tessera studente.

Bachelor (Laurea triennale)

Lo studente dovrà presentarsi personalmente in Decanato con i seguenti documenti:

- originale dell'attestato di maturità o del diploma equivalente
- ricevuta del pagamento della tassa semestrale
- certificato di ex-matricolazione (se proveniente da un'altra università svizzera e se non inviato al momento dell'iscrizione)

Master (Laurea magistrale)

Lo studente dovrà presentarsi personalmente in Decanato con i seguenti documenti:

- originale del Bachelor o del diploma equivalente
- ricevuta del pagamento della tassa semestrale
- certificato di ex-matricolazione (per i candidati che interrompono i loro studi presso un'altra università svizzera).

Borse di Studio

Borse di studio Bachelor (Lauree triennali)

Un elenco completo e aggiornato è consultabile ai seguenti indirizzi:

www.usi.ch/bachelor-borse_studio.htm

www.arc.usi.ch/index/as_borse_di_studio.htm

1. Gli studenti **domiciliati da almeno 2 anni nel Cantone Ticino** (per gli studenti stranieri è richiesta la residenza di almeno 5 anni) possono beneficiare di borse di studio erogate dal Cantone o da fondazioni private. Rivolgersi all'ufficio delle borse di studio e dei sussidi, 6500 Bellinzona, tel. +41 91 814 34 32, www.ti.ch/borsestudio

2. Gli studenti **domiciliati negli altri cantoni svizzeri** devono anzitutto rivolgersi all'Ufficio borse di studio del rispettivo cantone.

3. Per gli studenti che hanno conseguito la **maturità nella Svizzera tedesca e francese**, avendovi domicilio legale: la Fondazione per le Facoltà di Lugano dell'USI assegna borse di studio una tantum di CHF 4'000 allo scopo di promuovere ulteriormente la composizione plurilingue e multiculturale del corpo studentesco. La borsa viene assegnata automaticamente ad immatricolazione avvenuta.

4. Per gli **studenti svizzeri e stranieri**: l'Università della Svizzera italiana mette a concorso **10 borse di studio** destinate a studenti che intendono iscriversi al primo anno di Bachelor delle **Facoltà di scienze economiche e scienze della comunicazione**. La borsa copre la tassa annuale ed è **rinnovabile per 2 anni**. Condizione per la partecipazione al concorso è una media minima di 5/6 (rispettivamente 85/100) del diploma di maturità. Il formulario d'iscrizione, disponibile in italiano, francese, tedesco e inglese, le condizioni di partecipazione al concorso e quelle concernenti il rinnovo della borsa sono specificate sul sito www.usi.ch/study_grants.

5. Per gli **studenti svizzeri e stranieri**: l'Università della Svizzera italiana mette a concorso **5 borse di studio** destinate a studenti che intendono iscriversi al **Bachelor in Lingua, letteratura e civiltà italiana**. La borsa copre la tassa annuale ed è **rinnovabile per 2 anni**. Condizione per la partecipazione al concorso è una media minima di 5/6 (rispettivamente 85/100) del diploma di maturità. Dettagli sul concorso sono specificate sul sito www.usi.ch/study_grants.

6. Gli **studenti svizzeri e stranieri** iscritti all'USI Università della Svizzera italiana possono presentare domanda per una borsa di studio alla **Fondazione Leonardo** (www.ti.ch/borsestudio).

7. **Studenti svizzeri e stranieri** possono richiedere ulteriori informazioni su borsa di studio di Fondazioni Private direttamente all'Accademia: fabiana.bernasconi@usi.ch

Borse di Studio

Borse di studio Master (Lauree magistrali)

Un elenco completo e aggiornato è consultabile ai seguenti indirizzi:

www.usi.ch/master-borse_studio.htm

www.arc.usi.ch/index/as_borse_di_studio.htm

1. Gli studenti **domiciliati da almeno 2 anni nel Cantone Ticino** (per gli studenti stranieri è richiesta la residenza di almeno 5 anni) possono beneficiare di borse di studio erogate dal Cantone o da fondazioni private. Rivolgersi all'ufficio delle borse di studio e dei sussidi, 6500 Bellinzona, tel. +41 91 814 34 32, www.ti.ch/borsestudio

2. Gli studenti **domiciliati negli altri cantoni svizzeri** devono anzitutto rivolgersi all'Ufficio borse di studio del rispettivo cantone.

3. Per gli **studenti svizzeri e stranieri**: la Fondazione per le Facoltà di Lugano dell'USI e l'Università della Svizzera italiana mettono a concorso **60 borse di studio** una tantum dell'importo di **CHF 4000**. Le borse saranno assegnate a studenti ammessi al primo anno di un Master biennale in base al merito: fanno stato i risultati conseguiti nel titolo di ammissione e saranno considerati i migliori 60 risultati secondo la seguente distribuzione: 20 borse saranno assegnate a studenti che hanno conseguito il Bachelor in un'università Svizzera, 20 a studenti che hanno conseguito il Bachelor in un'università italiana e 20 a studenti che hanno conseguito il Bachelor in un'Università di altri paesi. Il formulario d'iscrizione e le condizioni di partecipazione al concorso sono specificate sul sito www.usi.ch/formazione-borse_studio.htm.

4. Al/alla miglior/e studente/ssa del primo anno di ciascun Master biennale dell'USI verrà assegnato dal fondo **Network USImpresa** una borsa di studio dell'importo di CHF 4000 al fine di promuovere ed incentivare la formazione di risorse qualificate.

5. L'USI Università della Svizzera italiana mette a concorso **5 borse di studio** destinate a studenti iscritti al **Master in Lingua, letteratura e civiltà italiana**. La borsa copre la tassa annuale ed è rinnovabile per il secondo anno. La condizione per la partecipazione al concorso è una media minima corrispondente a 85/100 del diploma di Bachelor/Laurea triennale. Il formulario e maggiori informazioni si possono consultare al link: www.mlci.usi.ch/borse-studio.htm

6. L'USI Università della Svizzera italiana mette a concorso **5 borse di studio** destinate a studenti **iscritti ai Master in Informatica e il Master in Management e Informatica**. Ogni borsa di studio corrispondente alla quota di iscrizione annuale ed è rinnovabile per un anno. Per ulteriori informazioni www.master.inf.usi.ch/study-grants.htm

7. Gli **studenti svizzeri e stranieri** iscritti all'USI Università della Svizzera italiana possono presentare domanda per una borsa di studio alla **Fondazione Leonardo** (www.ti.ch/borsestudio).

8. Gli **studenti stranieri** che desiderano seguire corsi proposti da un'università svizzera o da uno dei due politecnici federali possono richiedere una **borsa di studio alla Confederazione Svizzera**. Possono beneficiare di questa offerta, persone che hanno già conseguito un diploma universitario e che intendono venire in Svizzera per approfondire le conoscenze acquisite o per svolgere lavori di ricerca. Per informazioni dettagliate consultare il sito www.sbf.admin.ch/html/bildung/stipendien/eskas-i.html oppure rivolgersi al Servizio relazioni internazionali e mobilità: relint@usi.ch.

9. L'USI Università della Svizzera italiana, Accademia di architettura mette a concorso **5 borse di studio** destinate a studenti **che hanno conseguito il Bachelor in architettura** e che intendono assolvere il **Master in Architettura presso l'Accademia**. Ogni borsa di studio corrispondente alla quota di iscrizione annuale ed è rinnovabile per un anno. Le borse saranno assegnate in base al merito.

10. **Studenti svizzeri e stranieri** possono richiedere ulteriori informazioni su borsa di studio di Fondazioni Private direttamente all'Accademia: fabiana.bernasconi@usi.ch

Regolamento degli studi

La frequenza ai corsi dell'Università della Svizzera italiana è altamente raccomandata. Per serie ragioni, quali una malattia prolungata, la maternità, il servizio militare o civile obbligatorio, lo studente può ottenere un congedo per uno o più semestri. Il congedo permette di restare immatricolati, di conservare lo statuto di studente agli effetti esterni e di pagare una tassa ridotta, ma non permette di frequentare alcuna attività didattica né di sostenere esami. La frequenza di altre università durante uno o più semestri e i periodi di pratica professionale (stage) prescritti dai piani di studio non richiedono il congedo. I regolamenti degli studi delle singole Facoltà sono disponibili sui seguenti siti:

- Accademia di architettura: www.arc.usi.ch/aam_regolamenti.htm
- Facoltà di scienze della comunicazione: www.com.usi.ch/regolamenti_tutti
- Facoltà di scienze economiche: www.eco.usi.ch/regolamenti_tutti
- Facoltà di scienze informatiche: www.inf.usi.ch/regolamenti_tutti (in inglese)

Calendario Accademico 2012-2013

Semestre autunnale 2012

| | |
|----------------------------|---------------|
| Inizio dei corsi: | 17.9.2012 |
| Fine dei corsi: | 21.12.2012 |
| Esami, sessione autunnale: | 3-14.9.2012 |
| Esami, sessione invernale: | 14.1-1.2.2013 |

Semestre primaverile 2013

| | |
|----------------------------|---------------|
| Inizio dei corsi: | 18.2.2013 |
| Vacanze pasquali: | 29.3-5.4.2013 |
| Fine dei corsi: | 31.5.2013 |
| Esami, sessione estiva: | 10-28.6.2013 |
| Esami, sessione autunnale: | 2-13.9.2013 |

Nota bene: Il calendario accademico è suscettibile di variazioni. Per consultare il calendario dell'anno accademico in corso, riferirsi a: www.usi.ch/calendario

Servizio relazioni internazionali e mobilità

Il Servizio relazioni internazionali e mobilità dell'USI si occupa di coordinare la partecipazione dell'USI ai seguenti programmi di scambio di studenti:

- **programma di mobilità svizzero**
permette agli studenti USI di svolgere uno o due semestri di studio in un'altra università svizzera e agli studenti di un'altra università svizzera di trascorrere un semestre presso una Facoltà USI.
- **programma europeo Erasmus**
permette agli studenti USI di svolgere uno o due semestri di studio in un'altra università europea, godendo del pieno riconoscimento del periodo svolto all'estero e agli studenti provenienti dalle università partner di studiare all'USI per uno o due semestri. L'USI ha attualmente oltre 50 accordi di scambio con università europee.
- **programma di scambio internazionale**
permette agli studenti USI di svolgere un semestre di studio in un'università al di fuori dell'Europa con la quale l'Università della Svizzera Italiana ha stipulato un accordo bilaterale e agli studenti provenienti dalle università partner di studiare all'USI. L'USI ha attualmente 5 accordi internazionali.
- **altri programmi**
 - Eurocampus: semestre di studio intensivo sulla comunicazione interculturale organizzato da una rete di dieci università europee
 - programma Leonardo da Vinci: stage in un'azienda europea
 - programma freemover: mobilità al di fuori degli accordi bilaterali

Gli studenti interessati a partecipare ai programmi di mobilità sono pregati di rivolgersi al servizio relazioni internazionali e mobilità.

Per gli studenti iscritti alle Facoltà di Economia, Scienze della comunicazione e Informatica Servizio relazioni internazionali e mobilità

Recapito c/o USI: via Giuseppe Buffi 13, Ufficio 229, CH-6900 Lugano,
tel. +41 58 666 4626, fax +41 58 666 4647, relint@usi.ch, www.relint.usi.ch

Arianna Imberti Dosi, responsabile
Susanne Stigen Pescaia

Per gli studenti dell'Accademia di architettura

Recapito c/o Accademia di architettura, USI: largo Bernasconi 2, Ufficio V 0.05,
CH-6850 Mendrisio, tel. +41 58 666 5854, fax +41 58 666 5868,
fabiana.bernasconi@usi.ch

Fabiana Bernasconi

USI Career Service

L'USI Career Service favorisce rapporti e collegamenti privilegiati con le principali realtà professionali e facilita un inserimento qualificato dei propri laureati nel mondo del lavoro. In particolare, per favorire la comunicazione e l'incontro tra mondo del lavoro e mondo universitario, il Servizio gestisce ed organizza tra le altre attività:

- **consulenze personalizzate**
Il servizio offre, su appuntamento, un servizio di consulenza personalizzata di orientamento professionale e consulenza per l'ingresso nel mondo del lavoro (redazione CV, lettera di motivazione, ricerca fonti e contatti, ecc). Il Servizio è aperto a studenti e laureati. Per gli studenti di Master è prevista una sessione di revisione personalizzata del curriculum come parte del programma.
- **banca dati offerte, guida USI&Carriere e CV Book**
Per avvicinare domanda e offerta di lavoro il Servizio gestisce una banca dati on-line con offerte di stage e lavoro per studenti e laureati USI, consultabile con password di accesso. Annualmente inoltre pubblica la guida "USI&Carriere" che contiene le schede informative di circa 80 realtà professionali potenzialmente interessate ad offrire stage o lavoro a studenti e laureati USI. Il Servizio realizza anche un CV Book online, che contiene il curriculum di tutti gli studenti iscritti ad un programma di Master biennale all'USI.
- **incontri on-campus con le aziende e di orientamento al mondo del lavoro**
Incontri in Università con le principali realtà professionali, svizzere ed internazionali, che presentano agli studenti ed ai laureati dell'USI la propria attività e le opportunità di stage e carriera. In più vengono organizzati degli incontri di orientamento sui diversi ambiti professionali e modalità di accesso.
- **USI Career Forum**
Attraverso una fiera con gli stand delle aziende e incontri di selezione one-to-one, la manifestazione ha come finalità l'incontro tra i giovani laureati, i laureandi e le aziende alla continua ricerca di figure professionali da inserire nei propri contesti.

Altre attività del servizio e il calendario dettagliato degli incontri è disponibile sia presso il Servizio, sia on-line.

USI Career Service

Recapito c/o USI: via Giuseppe Buffi 13, Ufficio 303, CH-6900 Lugano
tel. +41 58 666 4606 / 4697, fax +41 58 666 4647, careerservice@usi.ch,
www.careerservice.usi.ch

Silvia Invrea, responsabile,
Simona Bolis, Annelore Denti

Servizio sport USI/SUPSI

Il Servizio si propone di offrire i migliori presupposti per far sì che tutta la comunità USI e SUPSI possa avvicinarsi allo sport preferito il più facilmente possibile. Le proposte sono molteplici e possono così essere riassunte:

- attività libere agevolate (ad esempio: nuoto a prezzo ridotto, riduzioni giornaliere sci);
- attività regolari a frequenza settimanale durante l'intero semestre (calcio, basket, pallavolo, aerobica, danza jazz, capoeira, arti marziali, ecc.);
- attività puntuali (fine settimana e settimane intere sulla neve con il nostro Sci & Snow Club, weekend avventura, ecc.);
- campionati universitari svizzeri, europei e universiadi.

Servizio sport USI/SUPSI

Recapito c/o USI: via Giuseppe Buffi 13, Ufficio 135, CH-6900 Lugano,
tel. +41 58 666 4797, fax +41 58 666 4647, sport@usi.ch, www.sport.usi.ch

Giorgio Piffaretti, responsabile; Aniello De Lucia, amministrazione USI;
Dalila Gervasoni, amministrazione USI; Egidio Zanotto, amministrazione Accademia



Servizio alloggi

Il Servizio alloggi facilita gli studenti nella ricerca di appartamenti o stanze in affitto. Il Servizio non garantisce il reperimento di un alloggio, ma offre una consulenza gratuita e personalizzata per orientarsi tra le molteplici offerte e fonti disponibili.

Il Servizio propone un ampio ventaglio di offerte quali:

- una banca dati di offerte di alloggi disponibili
- richiesta di modifica o cancellazione degli annunci pubblicati nella banca dati
- assistenza di natura linguistica, qualora l'utente avesse problemi nel comunicare con un'agenzia immobiliare o con il locatore
- informazioni di base relative alle norme che regolano la locazione

È stato creato un gruppo facebook per facilitare gli studenti nella ricerca e nel ritrovamento di un alloggio. Grazie a questo gruppo gli studenti possono trovare in modo facile e diretto un subentrante alla camera che lasciano.

www.facebook.com/usialloggi

Per il Campus di Lugano – orari ufficio: LU-VE ore 13.30 - 15.00

Recapito c/o USI: via Giuseppe Buffi 13, Ufficio 220, CH-6900 Lugano

Tel.: +41 58 666 44 89, alloggi@usi.ch, www.alloggi.usi.ch

Responsabile servizio alloggi - Lugano: Patrizia Bianchi

Per il Campus di Mendrisio

Casa dell'Accademia, Orario: 8.00 - 15.00, responsabile: Christiane Schröder

Tel.: +41 58 666 58 59, christiane.schroeder@usi.ch

Servizio alloggi, Orario: 13.30 - 18.00, responsabile: Verena Dominionioni

verena.dominioni@usi.ch

Esempio di un budget mensile approssimativo

| | |
|--------------------------------------|-------------|
| Camera singola condivisa/monolocale | CHF 450/800 |
| Vitto e altre spese per la casa | CHF 450 |
| Trasporto pubblico | CHF 60/150 |
| Libri e materiale didattico | CHF 150 |
| Tempo libero e viaggi | CHF 150 |
| Assicurazione malattia, se richiesta | CHF 160/280 |

Associazioni studentesche

Nell'ambito dell'Università sono state fondate numerose associazioni studentesche con lo scopo di migliorare il rapporto tra gli studenti e l'istituzione e di arricchire lo spettro di possibilità educative e ricreative durante il periodo degli studi:

- AIESEC
- Organizzazione studenti Accademia (OSA)
- EESTEC Lugano
- L'universo
- Musily
- UNIcinema
- United Students
- USI Amnesty International
- USIBallo
- USICoro
- USIDebate Club

Per maggiori informazioni sulle associazioni studentesche, riferirsi a:
www.associazionistudentesche.usi.ch

Servizio alumni

Il Servizio alumni mantiene i rapporti con i laureati dell'Università della Svizzera italiana. Gli obiettivi del Servizio sono:

- istituire e consolidare una rete di contatto tra i laureati dell'USI, tra questi e il corpo accademico e gli studenti;
- creare e favorire il contatto tra i laureati USI e il mondo del lavoro.

Per fare ciò, il Servizio gestisce una banca dati degli alumni con le informazioni e i contatti dei laureati e cura le iniziative destinate agli ex-allievi. In particolare il Servizio si occupa della gestione di offerte di lavoro e consulenza di orientamento professionale e mantiene informati i propri laureati sulle attività e le novità all'USI attraverso un mailing dedicato. Inoltre il Servizio svolge ogni anno un'indagine sugli sbocchi professionali dei propri laureati e gestisce l'Annuario Laureati USI, con informazioni di contatto e professionali su tutti gli ex-studenti dell'USI dal 2000 ad oggi. L'annuario è on-line ed è accessibile con password dai soli laureati USI.

Recapito c/o USI: via Giuseppe Buffi 13, Ufficio 303, CH-6900 Lugano,
tel. +41 58 666 4606, fax +41 58 666 4647, alumni@usi.ch, www.alumni.usi.ch

Silvia Invrea, responsabile
Elena Lidonnici

Venturelab.ch

Venturelab.ch è un programma promosso dalla Confederazione Svizzera, tramite l'Agenzia per la promozione dell'innovazione (altrimenti detta CTI), e ha come obiettivo di favorire l'autoimprenditorialità. Rivolto principalmente a studenti e a ricercatori, propone moduli di formazione e di coaching per aiutare chi ha un'idea imprenditoriale a trasformarla in un progetto concreto, imparando a gestire un'azienda, a muoversi sul mercato, ad acquisire i fondi necessari, ecc.

Recapito c/o CP Start-up, USI:

venturelab.ch, via C. Maderno 24, CH-6900 Lugano

www.venturelab.ch

Roberto Poretti, coordinatore per la Svizzera italiana

Michela Carli, assistente

Centro promozione Start-up

Il moderno mondo del lavoro, incentrato sull'innovazione e la competitività, vede protagonisti coloro che, per mezzo della personale creatività e delle proprie competenze, riescono a produrre lavoro e ricchezza. Per questa ragione, la Fondazione per le Facoltà di Lugano dell'USI ha creato un servizio volto ad aiutare coloro che detengono idee o progetti innovativi a svilupparli e a trasformarli in impresa. Esso si rivolge in modo particolare ai laureati dell'USI e ai diplomati della SUPSI. Il Centro promozione Start-up esamina la fattibilità delle idee e dei progetti presentati e li sostiene nelle diverse fasi di sviluppo e concretizzazione. I laureati USI e i diplomati SUPSI che intendono realizzare una start-up possono inoltre chiedere di accedere all' "Acceleratore d'impresa", ubicato in prossimità del campus dell'USI e gestito dal Centro promozione Start-up, che mette a disposizione spazi debitamente equipaggiati, infrastrutture e servizi comuni grazie ai quali i potenziali imprenditori potranno sviluppare i propri progetti.

Recapito c/o USI: Centro promozione Start-up, via C. Maderno 24, CH-6900 Lugano
info@cpstartup.ch, www.cpstartup.ch

Roberto Poretti responsabile, Umberto Bondi contatto c/o USI, Alessandro Cavadini contatto c/o SUPSI, Tran Que Dung acceleratore d'impresa

Per maggiori informazioni relative ai servizi USI: www.usi.ch/servizi

La Svizzera e la Svizzera italiana

La Svizzera

Grazie alla sua collocazione nel cuore dell'Europa, la Svizzera è crocevia di importanti flussi commerciali, finanziari e turistici, in particolare con e tra gli stati limitrofi (Italia, Francia, Germania e Austria). È inoltre piattaforma ideale per raggiungere in breve tempo le principali città europee. Zurigo è la maggiore piazza finanziaria della Svizzera, Berna è la capitale politica, Basilea ospita le più grandi società nei settori della farmaceutica e della chimica, mentre Ginevra è sede di numerose organizzazioni internazionali. Nonostante una popolazione numericamente contenuta (circa 7,7 milioni di abitanti), la Svizzera vanta la ricchezza di quattro lingue nazionali: il 64 % della popolazione è di lingua tedesca, il 21 % di lingua francese, il 7 % di lingua italiana e l'1 % conserva il romancio, lingua parlata nel Canton Grigioni.

La Confederazione Svizzera è basata su un sistema politico federale che trova le sue origini nella Costituzione del 1848 e che delega ai suoi 26 cantoni notevoli libertà nella gestione politica e amministrativa. La Svizzera pur non facendo parte dell'Unione Europea (UE) intrattiene numerosi bilaterali con essa ed è membro attivo delle Nazioni Unite dal 2002.

La Svizzera italiana

La regione collocata a sud delle Alpi è denominata Svizzera italiana: comprende il Canton Ticino e quattro valli del Canton Grigioni (Mesolcina, Calanca, Bregaglia e Poschiavo). Lugano è la più grande città del Cantone Ticino e – dopo Zurigo e Ginevra – è la terza piazza finanziaria svizzera. Altri centri importanti sono Bellinzona (capitale politica della regione), Locarno, Mendrisio e Chiasso. La lingua parlata in tutta la regione è l'italiano. Le particolarità culturali ticinesi sono strettamente legate a quelle del nord Italia, ma la tradizione politica ed amministrativa è tipicamente svizzera. Il Ticino è molto attivo in ambito turistico e ha un ruolo importante nella gestione dell'asse ferroviario e stradale che collega il nord e il sud dell'Europa.

Con una media di oltre 2300 ore di sole all'anno, il Canton Ticino beneficia di un clima particolarmente mite in inverno e di temperature mediterranee nel periodo estivo. È la regione con la vegetazione più ricca della Svizzera ed è nota per i suoi contrasti naturali unici in Europa e per il suo paesaggio molto variegato. In pochi km si passa dalle montagne imponenti con nevi eterne e ghiacciai della Regione del San Gottardo a delle vallate solcate da fiumi e torrenti impetuosi fino alle rive dei laghi. Si segnala una ricca scelta di eventi culturali, senza dimenticare la cucina regionale tipica.

Lugano

Lugano, oltre ad essere il terzo polo finanziario e un importante centro di congressi, di banche e d'affari della Svizzera, è anche la città dei parchi e dei giardini fioriti. Con la sua atmosfera tipicamente mediterranea, Lugano offre tutti i vantaggi di una città cosmopolita mantenendo però il suo spirito di cittadina a misura d'uomo. Per maggiori informazioni: www.lugano-tourism.ch e per una mappa della città, riferirsi a pagina 37.

Mendrisio

Mendrisio è comunemente chiamato il magnifico Borgo, per le sue ridotte dimensioni e la bellezza del suo centro storico. Il distretto di Mendrisio (anche chiamato Mendrisiotto) è il distretto più meridionale del Canton Ticino e dell'intera Svizzera. Per maggiori informazioni: www.mendrisiotourism.ch e per una mappa della città, riferirsi a pagina 41.



Visto e permesso di residenza

Prassi amministrative per studenti stranieri

Per soggiornare in Svizzera, tutti gli studenti di nazionalità straniera devono richiedere un permesso di dimora a scopo di studio (vedi punto B) e registrarsi presso il Controllo abitanti comunale (vedi punto C). Gli studenti non provenienti da paesi UE/AELS, devono inoltre richiedere un visto per l'entrata in Svizzera (vedi punto A). Per i frontalieri vale quanto previsto al punto D.

A) Visto

Gli studenti provenienti dai paesi UE/AELS non necessitano di un visto per la Svizzera. Gli studenti non provenienti da paesi UE/AELS devono invece fare la **richiesta per un visto di studio** presso l'ambasciata o il consolato Svizzero nel proprio paese di residenza, **prima di entrare in Svizzera**. Le ambasciate e i consolati mettono a disposizione dei candidati gli appositi formulari da compilare. Per avviare questa prassi, i candidati devono avere ricevuto una lettera di ammissione da parte dell'Università della Svizzera italiana. Consigliamo agli studenti non provenienti da stati UE/AELS di inoltrare tempestivamente la richiesta di ammissione presso l'USI. I candidati otterranno il visto per entrare in Svizzera solo a prassi conclusa.

Rendiamo attenti che il visto da turista è valido solo per tre mesi e non può essere trasformato in permesso di residenza posteriormente all'entrata in Svizzera. Lo studente dovrà richiedere il visto personalmente e a tempo debito, considerando che il tempo previsto per tale procedura dura in media da uno a quattro mesi a dipendenza del paese di provenienza.

Gli studenti non provenienti da paesi UE/AELS si rivolgano all'Ufficio federale della migrazione, alle rappresentanze della Svizzera all'estero o alle autorità cantonali competenti per maggiori informazioni relative ai visti.

B) Permesso di residenza con scopo di studio

Tutti gli studenti stranieri sono tenuti ad annunciarsi all'ufficio regionale degli stranieri della città nella quale essi desiderano vivere richiedendo il permesso di residenza a scopo di studio.

Le richieste devono essere inoltrate all'Ufficio regionale degli stranieri. Lo studente deve essere presente personalmente e deve allegare: il modulo di richiesta (scaricabile sul sito www.ti.ch/popolazione), copia di passaporto o carta di identità, due fotografie formato passaporto, dichiarazione di immatricolazione rilasciata dal Decanato di Facoltà al momento dell'immatricolazione ed il contratto di locazione.

Presentata la domanda, lo studente può risiedere in Svizzera in attesa di risposta. Il permesso di soggiorno rimane valido per l'intero periodo degli studi, ma lo studente dovrà confermare annualmente la sua immatricolazione presso l'Università della Svizzera italiana. Alla fine degli studi, lo studente dovrà lasciare la Svizzera. Parenti e amici possono venire in Svizzera alle condizioni valide per turisti.

Il permesso di studio non dà diritto a svolgere un'attività lucrativa; lo straniero che assolve una formazione o un perfezionamento presso un'università o una scuola universitaria professionale in Svizzera può essere autorizzato al più presto dopo 6 mesi dall'inizio della formazione a esercitare un'attività accessoria se la direzione della scuola attesta che tale attività è compatibile con il programma d'insegnamento e non prolunga gli studi. L'orario di lavoro accordato ad uno studente non può superare 15 ore settimanali, fatta eccezione per il periodo delle vacanze scolastiche.

Servizio regionale degli stranieri Lugano

Via Serafino Balestra 31-33

6900 Lugano

Tel. +41 91 815 54 81

Apertura:

lu a ven: 9.00-11.45 e 14.00-16.00 ore

www.ti.ch/popolazione

Servizio regionale degli stranieri Mendrisio

Via Pollini 29

6850 Mendrisio

Tel. +41 91 816 45 01

Apertura:

lu a ven: 9.00-11.45 e 14.00-16.00 ore

C) Registrazione presso il Controllo abitanti del comune

Tutti gli studenti devono annunciarsi all'Ufficio di controllo abitanti del loro comune di dimora entro 14 giorni dall'arrivo in Svizzera.

Controllo abitanti Lugano

Puntocittà

Via della Posta

6900 Lugano

Tel. +41 58 866 60 00

E-mail puntocitta@lugano.ch

Apertura:

lu, me e ven:

7.30-12.00 e 13.30- 17.00 ore

ma e gio:

7.30-18.00 ore, orario continuo

Controllo abitanti Mendrisio

Municipio

Via Municipio 13

6850 Mendrisio

Tel. +41 91 640 31 20

Apertura:

lu a ven: 10.00-12.00 e 14.00-16.00 ore

D) Frontalieri

Gli studenti che vivono in Italia nella zona di frontiera (20km) e che intendono tornare a casa quotidianamente, **non devono più** richiedere un'attestazione per stranieri residenti nella zona di frontiera.

Per indicazioni esaustive relative a permessi di soggiorno e visti, nonché per scaricare i formulari necessari all'esecuzione delle diverse prassi, si possono consultare i siti seguenti:

Ufficio federale della migrazione: www.bfm.admin.ch/bfm/it/home.html

Il sito della Svizzera ufficiale: www.ch.ch

La sezione del sito dell'Università relativa ai permessi:

www.usi.ch/foreign_students_visas_permits.htm

Assicurazioni

Assicurazione malattie e infortunio

Ogni persona domiciliata/residente in Svizzera è tenuta ad assicurarsi per le cure medico-sanitarie **entro tre mesi dall'entrata in Svizzera**. L'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie assume i costi delle cure in caso di malattia o infortunio. In seguito alla registrazione presso l'ufficio regionale per stranieri, gli studenti riceveranno due lettere ufficiali richiedenti loro di iscriversi presso un'assicurazione sanitaria entro il termine stabilito. Se i termini non saranno rispettati, le rispettive autorità assegneranno un assicuratore a loro discrezione. Le prestazioni dell'assicurazione malattie obbligatoria sono le stesse per tutti gli assicuratori. Gli studenti sono liberi di scegliere la propria compagnia assicurativa. In generale i premi mensili variano tra CHF 100 e CHF 350 a seconda dell'età, il luogo di residenza e la franchigia scelta. Si consiglia di confrontare le offerte prima di concludere un'assicurazione. Alcune compagnie di assicurazioni offrono dei pacchetti speciali per gli studenti stranieri. A determinate condizioni, lo studente può essere **esonero** dal dover stipulare un'assicurazione sanitaria obbligatoria in Svizzera. Ciò vale in particolare per i titolari della tessera sanitaria europea (Carta Europea d'Assicurazione Malattia) e per persone non Europee assicurate da compagnie private riconosciute dalle autorità svizzere. Ulteriori informazioni sui casi per i quali può essere richiesto un esonero sono disponibili sul sito:

www.usi.ch/assicurazione-malattia.htm

In caso di esonero, lo studente dovrà pagare direttamente le spese relative ad una malattia o ad un incidente (contanti o carte di credito). Il rimborso – con le necessarie deduzioni – potrà essere richiesto inviando la copia della fattura e della Carta Europea d'Assicurazione Malattia, all'indirizzo seguente: Istituzione Comune LAMAL, KVG, Gibelinstrasse 25, CH- 4502 Solothurn, Informazioni: www.kvg.org

Gli studenti che mantengono la residenza nel loro paese di origine (residenza estera) – fra cui gli studenti italiani che vivono in zona di frontiera e che la sera tornano a casa – devono informarsi sulle regole vigenti nella loro nazione. Tali studenti potranno ricevere trattamenti di emergenza in Svizzera, ma dovranno poi, se incapaci di pagare la cauzione necessaria o se non coperti sufficientemente nel loro paese di origine, tornare in patria per essere sottoposti ad ulteriori trattamenti.

Assicurazione di responsabilità civile privata (RC)

L'assicurazione responsabilità civile privata è facoltativa, ma vivamente consigliata. La RC protegge l'assicurato che causa danni a terzi ed è tenuto al relativo risarcimento, ad esempio durante la pratica di uno sport, come proprietario di un animale o in qualità di locatario.

Ulteriori informazioni sulle assicurazioni malattie, infortuni e responsabilità civile privata sono a disposizione su:

www.ch.ch

www.bag.admin.ch/themen/krankenvsicherung/index.html?lang=it

<http://www3.ti.ch/DSS/sw/struttura/dss/ias/Assicurazionemalattia.htm>

Altre informazioni pratiche

Telefoni

Generalmente le cabine telefoniche pubbliche non accettano monete. Carte prepagate, cosiddette "taxcard", possono essere acquistate in uffici postali, edicole, cartolerie e in qualche supermercato e bar. Per chiamare il Ticino dall'estero occorre digitare 0041 91 e il numero di telefono. In Svizzera c'è un'offerta molto vasta di telefonia mobile. Informazioni su tariffe, abbonamenti e carte prepagate sono disponibili nei rispettivi negozi in tutto il Ticino e negli uffici postali. Solitamente le carte prepagate per telefonia mobile e gli abbonamenti sono utilizzabili con tutti i cellulari GSM standard di 900/1800 Mhz.

Negozi

I grandi supermercati sono aperti dal lunedì al venerdì dalle ore 8.30 alle ore 19.00, il giovedì dalle ore 8.30 alle ore 21.00 e il sabato dalle ore 8.30 alle ore 17.00 (orario estivo fino alle ore 18.00). I negozi più piccoli rimangono aperti di solito fino alle ore 18.30 (anche di giovedì) e chiudono il sabato alle ore 17.00.

A Mendrisio, il negozio "Foxtown", dove aziende internazionali offrono i loro prodotti a prezzi di fabbrica, rimane aperto dal lunedì alla domenica dalle ore 11.00 alle ore 19.00.

Conto bancario

Per aprire un conto bancario in Svizzera lo studente deve presentare il passaporto o una carta di identità valida, un certificato di conferma di iscrizione all'USI e – a dipendenza delle banche – altri documenti su richiesta. Si suggerisce di richiedere un conto per studenti, che generalmente offre condizioni più favorevoli. Orari di apertura: Lunedì-venerdì dalle ore 9.00-16.30

Servizio postale

Gli uffici postali offrono diversi servizi: vendita di francobolli e materiale di cancelleria, trasferimenti di soldi dall'estero (ordini di trasferimento internazionali sono possibili esclusivamente negli uffici principali) e molti altri servizi. La Posta offre inoltre la possibilità di aprire un conto "Giallo Deposito", come alternativa al conto bancario. Per l'apertura di un conto corrente postale sono necessari il passaporto o la carta d'identità, permesso di residenza e certificato di conferma di iscrizione all'USI. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.posta.ch

Treno

Gli studenti che viaggiano in treno in Svizzera possono acquistare un abbonamento metà prezzo presso gli sportelli delle Ferrovie Federali Svizzere (www.ffs.ch). Le ferrovie offrono anche abbonamenti mensili a prezzi convenienti per frontalieri che viaggiano quotidianamente tra la Svizzera e l'Italia. Sono anche disponibili abbonamenti che permettono di viaggiare gratuitamente a partire dalle ore 19.00 (www.binario7.ch).

Bus

Una rete di bus assicura una buona mobilità nella città di Lugano e nei paesi limitrofi. Altri luoghi nei dintorni della città possono essere raggiunti con l'autopostale o i bus interregionali (Autolinee Regionali Luganesi). Una mappa dettagliata dei traspoti pubblici luganesi (TPL) è disponibile alla pagina 38. Per ulteriori informazioni:

www.lugano.ch/trasporti/welcome.cfm

A Mendrisio il bus numero 1 e un autopostale collegano regolarmente l'Accademia di architettura con le città di Chiasso e Como.

Per informazioni sugli abbonamenti:

www.arcobaleno.ch

Automobile

In Svizzera l'età minima per poter condurre un'automobile è di 18 anni. Una patente straniera è valida in Svizzera per i primi 12 mesi, in seguito è necessaria una patente svizzera. Durante questo anno si può richiedere il cambio della patente straniera con una svizzera presso l'ufficio di circolazione a Camorino. Se si lascia passare il termine dei 12 mesi si è costretti a rifare l'esame della patente in Svizzera.

Ulteriori informazioni www.ti.ch/circolazione

Bicicletta

Biciclette ad ottimi prezzi possono essere acquistate al seguente indirizzo:

Soccorso Operaio Svizzero SOS, Atelier RI-cicletta, Via Zurigo 17, Lugano.

L'USI offre gratuitamente, tramite la tessera da studente, un abbonamento regiopass annuale per il servizio bike sharing. Dettagli sul sito: www.sosta.usi.ch

Informazioni su sconti per studenti USI: www.usi.ch/promozioni

Numeri telefonici di emergenza

144 Ambulanza, pronto soccorso

117 Polizia

118 Pompieri

140 Soccorso stradale

145 Casi urgenti d'intossicazione (francese, tedesco, inglese)

1414 Rega: Elicottero di salvataggio

091 800 18 28 Medici e Farmacie di turno

143 Telefono amico

1811 Informazioni Svizzera e estero

163 Situazione traffico

Link inerenti all'USI

L'USI

USI Università della Svizzera italiana: www.usi.ch

Le 4 Facoltà USI

Accademia di architettura: www.arc.usi.ch

Facoltà di scienze economiche: www.eco.usi.ch

Facoltà di scienze della comunicazione: www.com.usi.ch

Facoltà di scienze informatiche: www.inf.usi.ch

Piano dei corsi (Bachelor e Master)

ARCH: www.arc.usi.ch/as_piano_studi.htm

ECO: www.eco.usi.ch/orario_corsi.htm

COM: www.com.usi.ch/orario_corsi.htm

INFO: www.inf.usi.ch/orario_corsi.htm

Studiare all'USI

CRUS (Cornferenza dei Rettori delle Università Svizzere): www.crus.ch

Immatricolazione Bachelor: www.usi.ch/immatricolazione.htm

Immatricolazione Master: www.usi.ch/master-immatricolazione.htm

Borse di studio Bachelor: www.usi.ch/bachelor-borse_studio.htm

Borse di studio Master: www.usi.ch/master-borse_studio.htm

Corsi di lingua: www.usi.ch/language_support_course

Regolamenti degli studi: Architettura: www.arc.usi.ch/aam_regolamenti.htm

Regolamenti degli studi Comunicazione: www.com.usi.ch/regolamenti_tutti

Regolamenti degli studi Economia: www.eco.usi.ch/regolamenti_tutti

Regolamenti degli studi Informatica: www.inf.usi.ch/regolamenti_tutti

Alloggio

www.alloggi.usi.ch

Servizi ai laureati

Servizio alumni: www.alumni.usi.ch

Vita studentesca

Biblioteca Campus Lugano: www.library.lu.usi.ch

Biblioteca Campus Mendrisio: www.library.me.usi.ch

Calendario degli eventi all'USI: www.usi.ch/event.htm

Eventi della USI community: www.usi.ch/highlights_usi_community.htm

Novità dell'USI: www.usi.ch/news.htm

Blogs dell'USI: www.usi.ch/blogs.htm

Associazioni studentesche: www.associazionistudentesche.usi.ch

Menu mensa: www.usi.ch/meals_in_the_city.htm

Sconti per studenti: www.usi.ch/promozioni

Bike sharing: www.sosta.usi.ch



Recapiti utili Lugano

Comune di Lugano

Piazza Riforma
CH-6900 Lugano
tel. +41 58 866 71 11
Orari di apertura: Lunedì- venerdì
7.30-12.00 e 13.30-17.00
www.lugano.ch

Controllo abitanti Lugano

Puntocittà
Via della Posta
6900 Lugano
tel. +41 58 866 60 00
E-mail puntocitta@lugano.ch
Apertura: lu, me e ven: 7.30-12.00 e
13.30-17.00 ore, ma e gio: 7.30-18.00
ore, orario continuo

Ufficio regionale degli stranieri

via Serafino Balestra 31-33
CH-6900 Lugano
tel. +41 91 815 54 81
Orari di apertura: Lunedì-venerdì
9.00-11.45 e 14.00-16.00
www.ti.ch/di/di/sezs/uff

Consolato generale d'Italia

via Ferruccio Pelli 16
CH-6901 Lugano
tel. +41 91 913 30 50
Orari di apertura: Lunedì, mercoledì
e venerdì 8.30-13.10,
martedì e giovedì 14.30-17.30
www.conslugano.esteri.it

Ospedale Civico

via Tesserete 46
CH-6900 Lugano
tel. +41 91 811 61 11

Ospedale Italiano

via Capelli
CH-6962 Viganello/Lugano
tel. +41 91 811 75 11

Dicastero Giovani ed Eventi

Villa Carmine Via Trevano 55
CH - 6900 Lugano
tel. +41 58 866 74 40
eventi@lugano.ch
Orari di apertura:
Lunedì - venerdì
08.00-12.00 e 13.30-17.30

Biblioteca cantonale di Lugano

Viale Carlo Cattaneo 6
CH - 6901 Lugano
segreteria tel. +41 91 815 4611
prestito tel. +41 91 815 4631
bclu-segr.sbt@ti.ch
bclu-infoprestito.sbt@ti.ch

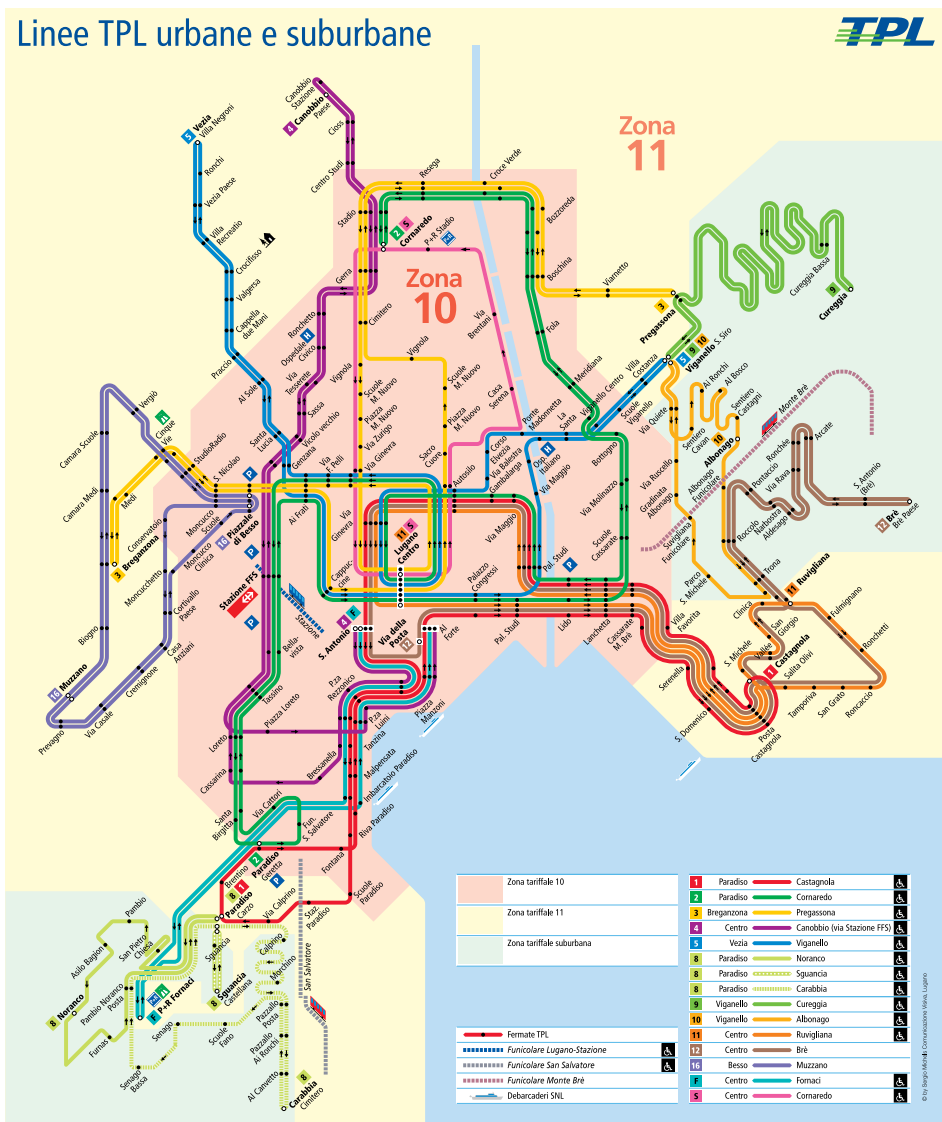
Orari di apertura: Lunedì 13:00-18:30,
Martedì-venerdì 09:00-18:30,
Sabato 09:00-16:00
Dalle 12 alle 13 il servizio prestiti dal
magazzino è sospeso (il sabato dalle
11:30 alle 13:30). Nei mesi di luglio e
agosto la biblioteca rimane chiusa il
sabato.

Posta Lugano 1

(Ufficio postale principale)
via della Posta
CH-6900 Lugano
tel. 0848 888 888
Orari di apertura:
Lunedì-venerdì 7.30-18.15,
sabato 8.00-16.00
www.poste.ch

Mappa dei trasporti pubblici luganesi

Linee TPL urbane e suburbane



Recapiti utili Mendrisio

Comune di Mendrisio

via Municipio 13
CH-6850 Mendrisio
tel. +41 91 640 31 20
Orari di apertura:
Lunedì-venerdì:
10.00-12.00 e 14.00-16.00
www.mendrisio.ch

Ufficio regionale degli stranieri

via Pollini 29
CH-6850 Mendrisio
tel. +41 91 816 45 01
Orari di apertura:
Lunedì-venerdì:
9.00-11.45 e 14.00-16.00

Ospedale Regionale Beata Vergine

via Turconi 23
CH-6850 Mendrisio
tel. +41 91 811 31 11

Biblioteca cantonale e del Liceo di Mendrisio

Via Agostino Maspoli
6850 Mendrisio
Segreteria tel. +41 91 815 94 78
bcme-segr.sbt@ti.ch
bcme-prest.sbt@ti.ch
Orari di apertura:
Lunedì-venerdì: 12:00 - 19:00
Sabato: 09:00 - 12:00
Durante le vacanze scolastiche apertura ridotta 14:00-18:00, sabato chiusa.
Chiusura annuale di 3 settimane fra metà luglio a metà agosto.

Posta Mendrisio Stazione

(Ufficio postale principale)
via Franscini
CH-6850 Mendrisio
tel. +41 91 640 88 20
Orari di apertura:
Lunedì-venerdì: 7.45-12.00
e 13.15-18.15,
sabato 8.00-11.00
www.poste.ch

Link utili

(Il seguente elenco non è esaustivo)

Informazioni sul Governo Svizzero

www.admin.ch, www.ch.ch

Cassa malattia

www3.ti.ch/DSS/sw/struttura/dss/ias/Assicurazionemalattia.htm

Turismo

Ente turistico: Svizzera: www.myswitzerland.com

Ticino turismo: www.ticino.ch

Città di Mendrisio: www.mendrisio.ch

Città di Lugano: www.lugano.ch

Lugano turismo: www.lugano-tourism.ch

Ente turistico del Mendrisiotto e Basso Ceresio: www.mendrisiotourism.ch

Eventi a Lugano: www.agendalugano.ch, www.lugano.ch/cultura

Trasporti

Orari treni (sito delle ferrovie federali svizzere): www.ffs.ch

Abbonamento treno "binario 7": www.binario7.ch

Parcheggi a Lugano: www.lugano.ch/trasporti/welcome.cfm

Trasporti pubblici luganesi: www.tpls.ch

Orari autopostali: www.autopostale.ch/it

Abbonamenti trasporti pubblici in Ticino: www.arcobaleno.ch

Aeroporto ad Agno: www.lugano-airport.ch

Shuttle bus da Malpensa a Mendrisio e Lugano: www.malpensaexpress.ch

Aeroporti internazionali: www.zurich-airport.com (Zurigo),

www.sea-aeroportmilano.it (Malpensa, Linate)

Automobile: www.ti.ch/circolazione

Corsi per adulti

Corsi di lingua: www.scuolaili.ch

Corsi per adulti: www.ti.ch/DECS/DFP/cpa

Musei d'Arte

Centro d'Arte contemporanea del Ticino: www.cacticino.net

Museo d'Arte della Città di Lugano: www.mdam.ch

Museo cantonale d'Arte: www.museo-cantonale-arte.ch

Concerti, festival, manifestazioni

Per un elenco più completo delle manifestazioni, riferirsi all'agenda disponibile su www.ticino.ch. Alcuni tra gli eventi più noti:

Ascona jazz: www.jazzascona.ch

Blues to bop: www.bluestobop.ch

ChiassoLetteraria: www.chiassoletteraria.ch, www.chiassocultura.ch

Estivaljazz: www.estivaljazz.ch

Film Festival Locarno: www.pardo.ch

Moon & star Locarno: www.moonandstarslocarno.ch

Progetto Martha Argerich: www.rsi.ch/argerich

Rabadan Bellinzona: www.rabadan.ch

Sagra dell'uva Mendrisio: www.sagradelluva.ch

Cinema

Cinestar: www.cinestar-lugano.ch

Cinema Ticino: www.ticinocinema.ch

Associazione cinema: www.tikino.ch

Riduzioni su manifestazioni e altro

Luganocard: www.lugano.ch/en/giovani/

Noleggio dvd, libri

Biblioteca Cantonale di Lugano: www.sbt.ti.ch/bclu

Biblioteca Cantonale e del Liceo di Mendrisio: www.sbt.ti.ch/bcme

Agorateca: www.agorateca.ch

Televisione

Radio televisione svizzera: www.rsi.ch

Zattoo: www.zattoo.com/it

Viaggiare:

Alloggi gratis da terzi: www.couchsurfing.com

Biglietti aerei: www.ebookers.ch

Car sharing: www.liberalauto.ch, www.mobility.ch

Bike sharing: www.velopass.ch

Portali ticinesi

www.ticinonews.ch, www.tio.ch, www.ticinolibero.ch

Scopri l'USI!

Vuoi conoscere l'Università della Svizzera italiana e i suoi percorsi di studio? Qui di seguito troverai i giorni di porte aperte organizzati all'USI.

Bachelor Info Day

L'USI propone a tutti gli interessati di scoprire i percorsi di studio Bachelor (Laurea triennale) durante un pomeriggio di porte aperte. Sarà possibile assistere alla presentazione della Facoltà d'interesse, seguirne una lezione caratteristica e interagire con docenti e studenti dell'USI.

Ministage

Per due giorni i liceali interessati si immergono nella quotidianità dell'USI e seguono i corsi di Bachelor (Laurea triennale) della Facoltà scelta insieme alle matricole. Il Ministage permette di entrare in contatto con studenti dell'USI, di conoscere la vita sul campus e di capire meglio il contenuto degli studi. L'USI offre vitto a tutti i partecipanti e l'alloggio a chi non vive in Ticino o Lombardia. Per questo evento è obbligatoria l'iscrizione, e la partecipazione è riservata a studenti liceali.

Bachelor Meetings

L'USI offre una serie di giornate durante le quali gli studenti interessati potranno seguire le lezioni del Bachelor di loro interesse accompagnato/a da uno studente USI. Il pranzo in mensa è offerto ai partecipanti. L'iscrizione è obbligatoria.

Master Info Day

Il Master Info Day permette ai visitatori di avvicinarsi ai percorsi di studio Master (laurea magistrale) dell'USI. Ogni Master viene presentato dal suo responsabile e da attuali studenti.

Master Meetings

L'USI offre una serie di pomeriggi di studio durante i quali gli studenti interessati potranno seguire le lezioni del Master di loro interesse. Inoltre è prevista una visita guidata del campus. L'iscrizione è obbligatoria.

Maggiori informazioni sulle porte aperte dell'USI sono disponibili sul sito:

www.porteaperte.usi.ch

Servizio orientamento

USI Università della Svizzera italiana
Campus Lugano
Nicole Bandion, Giorgia Di Lenardo,
Gilda Schertenleib, Ladina Caprez
Via Giuseppe Buffi 13, Ufficio 303
CH-6900 Lugano
tel. +41 58 666 4795/4672
fax. +41 58 666 4759
orientamento@usi.ch
www.usi.ch

USI Università della Svizzera italiana
Accademia di Architettura
Villa Argentina
Largo Bernasconi 2
CH-6850 Mendrisio
tel. +41 58 666 5000
fax +41 58 666 5868
info.arc@usi.ch
www.arc.usi.ch

Welcome Meetings

Durante il mese di settembre, il Servizio orientamento organizza incontri informativi sul campus di Lugano su questioni pratiche (assicurazioni, alloggi, trasporto, ecc.)

Evento di benvenuto

Il primo giorno dei corsi, l'USI organizza un evento di benvenuto per tutte le matricole. In questa occasione gli studenti riceveranno informazioni chiave sull'Università. E' prevista anche una parte fieristica dove ci saranno dei tavoli con materiale informativo sui Servizi offerti all'USI (www.usi.ch/bachelor-inizio-corsi).

Architettura

www.arc.usi.ch

Scienze economiche

www.eco.usi.ch

Scienze della comunicazione

www.com.usi.ch

Scienze informatiche

www.inf.usi.ch

Bachelor / Lauree Triennali

www.bachelor.usi.ch

Master / Lauree Magistrali

www.master.usi.ch

Dottorato / PhD

www.phd.usi.ch

Executive Master

www.executivemaster.usi.ch



www.facebook.com/usiuniversity



www.youtube.com/usiuniversity



www.twitter.com/usinews

Università della Svizzera italiana, USI

Redazione: Servizio orientamento

Impaginazione e grafica: Tania Vanetti

Fotografie: Franco Mattei, Piotr Bugno, Simone Mengani

Stampa: La buona stampa SA, Lugano

Tiratura: 2000